



英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓



此酒之妙他人不能有此英國美酒復有此等廉價買出者倘能試飲一次以後

SOLE AGENTS, JOHN LITTLE AND COMPANY, LIMITED. 告廣司公也里然

高者 諸君試沽飲之便知此酒之佳有非等閒可及也 至今依然暢行不已并無他標之酒可如此酒之價廉味



號一廿月五年四十百九千一英

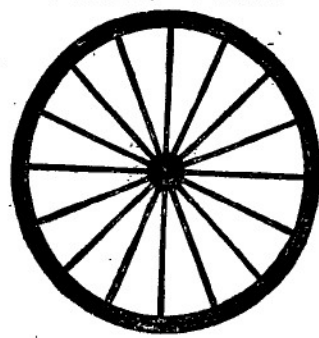
啟隨司公直里然

本標之威實杞酒銷場甚廣每月沽出一千餘箱其價每 羅申九元稅餉另算此項酒在叻沽賣已有廿五年之久

啟者特字通知本公司乃是代理輪船 保險 煤炭 各項生理 索略生理等茲將代理之各輪船開列 及麥羅輪船有限公司乃與英國及澳洲鐵路之輪船每月開行一次 美國 中國 滿洲 日本 小呂宋 實得力 多美基申佳機乃是與連打輪船公司常川 香港 中國 日本 檀香山 申佛蘭士高 又每月開往南美洲兩次 威士丹太平洋鐵路與衣奧瓦爾鐵路聯合 又本公司可由本坡發售運天下各國之船單此單經通 中國 日本 美國前往歐洲國家之時經過蘇彝士河 本公司常 有新金山及印度之煤炭發售此佈 英一千九百十二年八月七號 麥加里士打公司謹啟

此車輪橡膠条奔坡亞法人 力車及馬車各大商店均有 代售舊行 幸留去馬 新架坡總代理美隆洋行

CONNOLLYS' "4 4 4" RUBBER TYRES.



Sole Agents, The Union Trading Company.

英國高路厘有限公司 超等馬車輪橡膠条 商標 雙弩

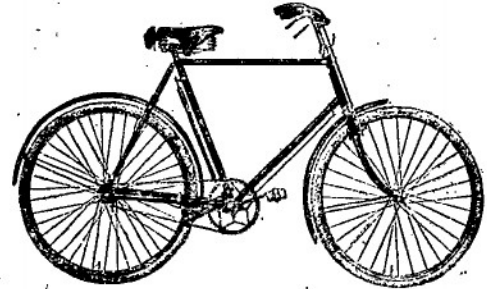
MEDICAL HALL 告廣丸藥病治專製新



肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出 其藥服即止痛癢難久其效驗顯然 其病即愈有病者請試服之當知此藥 之利益為何如也 西歷一千九百十年十月廿八號 發賣處新嘉坡德國神農大藥房

本坡各名譽車店 均有代沽 新架坡總代理美隆洋行 英一千九百一十四年正月九號

THE BEST MACHINE The "Veloce"



THE BEST MACHINE Sole Agents, The Union Trading Company. 36, ROBINSON ROAD. SINGAPORE.

英國美諾有限公司 腳車 電腳車 發行



# 叻報附張

每日隨報附送  
星房虛昂停刊

## 時評

### 請觀美之中立

今之談戰事者、約分二派、有據其現狀之戰、以爲觀察者、有就其夙昔之戰、以爲定衡者、是皆未足以得戰事之真相、蓋雄與雌、非至結果、必不足以現勝負、今試且進言中立、戰事發生以來、宣布中立者、不一其國、其佔有中立勢力、足以左右世界、進退強弱、舍美莫屬、夫美爲萬國中天然最富之國、素守離門主義、與侵略家迥不相容、惟對於整頓武備、經營海陸軍力、以保守國際和平、維持商利利益、則仍不稍殺、今觀于中立後進行之政策、其足壯吾人觀瞻者有三、

一、派巡洋艦六十六萬塊、以拯救被敵美人、一也、

二、戰事保險費高漲、最後時價、至百分之二十、二也、

三、分派艦艇、載貨往外地、以救美口岸各貨之充塞、三也、

其餘種種善政、不勝枚舉、我中國非猶是宣布中立者乎、何以所行之政策、則遠不逮此、豈不誠可哀歟、

## 白狼未死

樹三

白狼爲患既久、貽禍日深、其不死于天譴、尤當死于國法、所以一聞白狼擊斃、中央政府、大加獎勵、一俾白狼伏誅、亦官賞、互相稱慶、若謂從此可享太平矣、豈知無論白狼未死、固足爲憂、即白狼已死、猶未足爲喜、彼白狼之黨羽、況自狼未死乎、今就其政變後各軍探報、謂白狼向在蘇俄山縣境、仍未弋獲、則白狼已死、當漢然冰釋矣、夫未死而即言已死、就軍官而論、則藉以邀功、就政府而觀、則聊以自慰、然則日之剿匪捷電、皆未足以爲信也、

## 專件

### 歐洲戰事之北京各界觀

▲金融界

▲商務總會之維持 北京近有無恥奸商希圖個人私利故意造出許多謠言搖惑人心希冀藉端高價乘機獲利(聞是種謠言小蠅舖居多)現聞政府已派偵探多名密查辦該商會恐市面驚擾今日(八日)特刊出傳單若干萬張派人分送各商家住宅以靖人心而安市面錄如左 近頃歐戰事爲歐洲不幸之本總會就世界大勢與國家現狀悉心討論以爲際此時局歐洲均勢受影響而東亞治安必無妨礙對外經濟雖生變動而國內金融必可維持現此等新式之戰爭萬無一失之慮現在我國已按照公法宣布局外中立凡我商人對於此次戰事之感想固不可視為隔岸之火要亦不是切膚之災我國國庫現已見盈國庫財政亦漸復原狀即如中國交通銀行爲國內法定金融之兩大機關營業確實信用昭著與從前銀行不同日前該兩行時勢之繁榮商民之便利已向天津造幣廠北洋銀元共九百萬元計日可到斷不能一二商家居奇圖利致害市面況兩銀行均係運來大總統制

## 定例設立受有國家法律上之保障

比年以來流通金融維持市面政府社會均倚賴即如兩銀行之鈔票推行各埠我商民賴其流通之力以利便通商以通商之利而利於國之利現是我商民等直接間接受兩銀行之實惠亦不淺際茲歐洲有事變發生之時我商民等自當商同兩銀行同心協力穩定市面以信賴國家者信賴政府以信賴政府者信賴兩銀行俾我等同業均受其益至此此外各銀行號均與我各商休戚相關尤宜彼此維持切勿自相驚擾或致造成金融恐慌貽害辛亥年之覆轍其結果仍係我商人實受其禍去年兩銀行面不受變動商業益見發達今之布告猶是去年之意我商民等幸各領察以免自累是所殷盼

▲交通銀行之告白 交通銀行今日於其兌款處貼出告白一通略謂西洋奧德兩國戰事與我國決無關係外國銀行之在中國者信用素著亦無不足慮本銀行(即交通銀行自稱)爲維持市面人心起見凡有持滙豐通商花旗通商等正金德華等銀行鈔票來本行使用者一律收用並可通融代兌

▲交通銀行之墊款 中國政府現因歐戰事勢而五國銀行團之借款交涉竟歸中止所需款項一時難籌刻由總統向榮士諸商議暫就交通銀行墊款一百萬元以充急需聞交通銀行業已商辦矣 未完

## 特別記載

### 歐洲大戰與飛行機

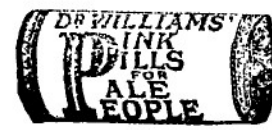
此次歐戰戰爭有一新特色爲古來各戰所未有者則爲飛行機是也茲將三協約國與三聯盟國經營之飛行事業舉凡於下 英國一九一三年至一九一四年之預算案所列飛機經費爲英金八十二萬二千磅海軍飛機共一百三十架製造飛機之能力頗好製造機器之能力較小有頭等飛機六十名二等者一百七十名其機關及運輸組織規模有限(法國以英金一百五十萬磅及國民捐經營飛船事業國民捐之數未詳有陸海飛機七百五十架其製造飛機及機器之能力頗爲充足有頭等飛機三百名二等者二百五十名其機關及運輸組織規模頗佳俄國於一九一三年至一九一四年之經費未詳有陸海飛機三百八十架其製造飛機之能力頗好製造機器之能力較小有頭等飛機多名其機關及運輸組織規模一部分耳 德國自一九一四年起至一九一八年止規定飛船經費英金七百七十八萬三千磅且有國民捐若干有陸海飛機三百五十架其製造飛機及機器之能力足而且佳聞有二百人經極嚴之考試領得駕機之文憑其機關及運輸組織規模頗佳 奧國飛行經費未詳有陸海飛機一百五十架其製造飛機及機器之能力均佳德奧人之數未詳其機關及運輸組織規模頗佳(意國之飛機經費除國民捐外規定英金十五萬磅有陸海飛機二百架其製造飛機及機器之能力均佳有頭等飛機一百二十名而照章則須有三百人其機關及運輸與奧不相上下以上所述飛機之數飛行學校之飛機不列於內

## 有因炎夏而患頭痛否

大抵頭痛必有原因現值天氣炎暑之時百病叢生凡自覺頭腦脹痛飲食減少精神欠缺者皆起病源之預兆也當頭痛初起之時切勿輕忽以免後患故必須時常謹慎調查自己之身體康強否以及家中內人子女身體何若在暑天更當加意保護也韋廉士大醫生紅色補丸最著名造血補腦扶弱爲強之聖藥此奇妙之藥丸已曾治愈無數之患奇症重疾者并能速使疾病之後恢復元氣者也茲據山東濟南府醫署



察署長張卿年君來信云○時頭暈目眩四肢無力延請藥多劑毫無功效余聞友人先購丸服之頭疼頓減連服



半打得病全除身體亦即強壯功效神速世所罕見謹勸數行聲名感謝并乞登報以告同病急欲試服爲幸韋廉士大醫生紅色補丸天下各處藥房商店均有出售或直向星架坡土庫街頭韋廉士大醫生藥局函購亦可 價銀每瓶一元二角半 每六瓶七大元 星架坡銀 郵費在內



潔淨腸胃 大腸必須時常潔淨固無異於洗清手面也若腸胃不潔淨無垢則痢疾腹瀉肚痛肝氣諸恙均不能感受矣清導之品並無他藥能如紅色清導丸之平妥者其丸功主潤腸又能平肝導滯在藥房均有出售或直向新加坡土庫街花園角韋廉士藥局函購每一瓶新加坡銀五角郵費在內

茲有最好機會給與 諸君因有英國所製之頂上甸蘭烏蜜酒價甚相宜 諸君宜亟試取用之勿失此機緣也



英一千九百十四年七月廿九號  
牙直里有限公司謹啓





要聞

▲中立之籌備 在萬國公法原日普通中立條例經海牙和平會議公決一種中立新條例我國加入和平會議此中立我政府已於昨日通電各省將應遵守之新條例各省大吏轉飭各海關各商埠交涉員嚴行遵守又政府接獲日俄交戰時清政府不悉中立條例致致許多爭端此次特由外交通稅務處轉飭各海關於外交人員在總統府組織一外交會議每日討論條例中應遵守之事件及特別事件發生時應對待之方法必使遵守中立權限不遺各國口實云

▲總統之態度 總統向來辦事時間自早九鐘起至十二時休息時許進府大員亦於十二時退食茲因歐戰事孔赫中國又宣布中立各處報告及請指示機宜事件不一而足總統於午後縮短休息時間接見各員府中機關最為忙碌除政事堂外如大元帥統率辦事處及交涉處均加班值勤總統以歐戰日趨遲延召集外交總長及各要人籌商調停之策曾電美國總統以歐戰戰務牽動全球商業受其影響現各國僑民旅居東亞貿易者不勝屈屈代設法調停使東亞各國僑民仍照常貿易實為萬幸云云

▲債權之請款 近世各國通商內外有之事秋凡國際間應付款項往往暫時中輟履行即如近日英國政府停止國際各款是其明證我國債權多與各國通商連環既此此時局不能不預籌財政上之調劑如依各國慣例暫停債務之付給似亦為臨時救濟方法聞外交界消息據云中國亦提議及此各外人當無不贊成另函云中國政府昨日向有債權之各國政府請求延期時因歐戰事所被之影響中國財界甚不如意請將應償之國債暫時緩期交付云

▲歐戰之進展 駐歐財政委員陳錦濤奉命為巴黎開會後返國特派員陳於月前已由英赴美電政府接洽該會開會後返國一觀總統態度在歐戰之財政情形近聞巴黎開會後將受歐洲戰潮之影響停止政府特電陳若該會停止迅即返國調查歐洲戰時中金融狀況及商業上有若何變動隨時詳細報告返國觀見可暫緩云云

▲張大長之回京 財政次長張大長日前乘京奉津浦車南下赴兩淮調查鹽務擬兩星期回京聞政府以歐戰風雲日益緊迫該部為全國財政之中樞而張氏日前只行抵浙省特一再電催從速回京聞已於昨日抵京矣 未完

此酒乃正庄各力萬蘭池酒乃天下著名之品諸君採買幸祈細辨



英一千九百十四年七月廿九號

牙直里有限公司謹啓

星粒一 星粒三 星粒五

一若好飲之人即須購用此等萬蘭池酒因其味既佳美價復相宜

二若平常人則購飲此酒甚為適用因酒味既醇價復不貴蓋此乃最相宜之品也

三如係富人則必喜最上等之各力萬蘭池酒故真如購此莊之酒飲之

英一千九百十四年七月廿九號 牙直里有限公司謹啓

吉屋招租

○敬啟者敝在叻俾立實得力門牌一十四號厝一間係老翁宮口萬山樓舊址如有合意欲租者祈移玉到小坡美芝律門牌一百七十二號敝號內面商可也

甲寅年七月廿四日 金成春告白

掃標

甲寅年七月初九日叻報館刊			匯票行情	
足金	每兩	六十四元八角	印度盾	一百元兌
金盾	每兩	八元六角二占	爪哇盾	一百元兌
爪哇盾	一百元兌	一百七十四盾二五	暹羅盾	一百元兌
暹羅盾	一百元兌	一百四十盾	香港幣	一百元兌
香港幣	一百元兌	二十二元	廈門幣	一百元兌
廈門幣	一百元兌	二十二元七五	汕頭幣	一百元兌
汕頭幣	一百元兌	二十一元七五	安南幣	一百元兌
安南幣	一百元兌	十七元二五	仰光幣	一百元兌
仰光幣	一百元兌	十六元三七五	小呂宋幣	一百元兌
小呂宋幣	一百元兌	十六元半	馬尼拉幣	一百元兌
馬尼拉幣	一百元兌	一百三十三元半	宿務幣	一百元兌
宿務幣	一百元兌	一百四十三盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾七五	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十四盾七五	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌
巨港幣	一百元兌	一百四十二盾	三寶壟幣	一百元兌
三寶壟幣	一百元兌	一百四十二盾	望加錫幣	一百元兌
望加錫幣	一百元兌	一百四十二盾	棉蘭幣	一百元兌
棉蘭幣	一百元兌	一百四十二盾	巨港幣	一百元兌

中國人自造西洋糖果餅乾雪糕汽水

新張廣告

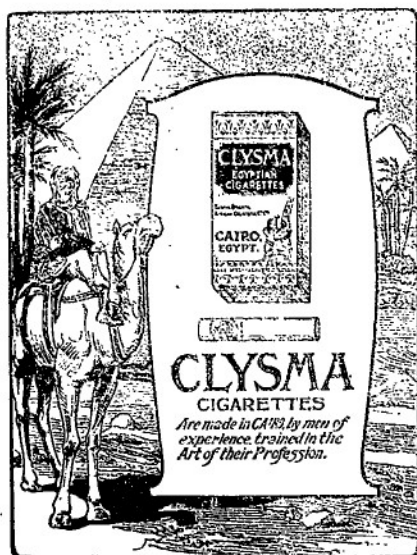
啓者本公司始創在美國小呂宋十有多年前四年分設枝行於香港中環大馬路舖面三間樓有九層招呼妥當真不二價又有分售代理店在中國各通商口岸共十餘處公平交易無欺中外官商歐西士女莫不噴噴稱美本公司爲力挽利權外溢起見是以又開枝於星洲自造各色西洋糖果餅乾麵包西餅蜜餞中國鮮菓各種菓子香露一切名產食品裝入罐送禮得宜日久不壞利便舟車經泰西衛生化驗確是有益衛生之妙品誠當今團體茶會文明結婚人情敬客家居外貨不可少之珍物也本公司特由美國辦來新式汽水已一具價值數千金能製出數十種新奇之汽水飲之確能生津止渴誠消解暑之仙露焉精巧製法雲霧糕可用紙盒裝固能留十分鐘之久利便携去數十里車路遠近家公館社會遊藝之地所用比他家所製者大有天淵之別也本公司最注意衛生舖面華麗十色五光涼在其中如入廣寒宮更加以無煙電有扇皆風自來水任意沖涼紅綠燈籠君吸食之樂事如意機標有精神試觀泰西士女均皆體態雄壯臉色嫩容想知遠有一日千里之野者無不先由諸君衛生之所得來也今我中國人志願日高文明亦進步留意於起居飲食者大不乏人是以本公司主人親自監製各種食品務求清潔而有滋養以供諸君之所好爲諸君然肯來不我退讓自當竭誠以迎佳客也新張伊始志在揚名入帶批發額外相宜特登告白伏冀垂青舖在牛車水戲園街門牌第十三號開張

一本公司自辦各國名廠頭食品花菓菓子英國餅乾牛奶朱古律正呂宋烟巴西紙烟等發行客沽價甚公道

一樓上設有男女盥洗室以便貴客光臨飲水及鮮奶咖啡西餅茶點麵包凍食等物招呼週到價亦相宜尙祈早臨爲盼

一承接入聘裝璜糖果餅乾蜜餞中國鮮菓各款名產食品及各款送禮等物

CLYSMA CIGARETTES (EGYPTIAN)



英國施里峇烟枝公司 此施里峇之烟枝乃埃及所製每枝之頭用草包裹亦有不用草者

計每罐五十枝  
其無草頭者每罐價銀五角半  
有草頭者每罐價銀七角此等烟枝凡賣紙烟各家均有出售特此佈告

PACKED IN TINS

Obtainable of all Tobacconists' Stores

英一千九百一十四年三月廿八號

英美烟枝有限公司謹啟

一凡本公司生意買賣收貨定貨須有本公司正式圖章簽發及財庫人簽字作實至於銀行出入揭借銀兩重要交易大事須有鄭國羅公盛二人親筆簽名及蓋有本公司正式圖章方能作効各件除借經手是問特此聲明以免後端

民國三年七月舊曆甲寅閏五月初十日

大英一千九百一十四年七月二號

星馬玉山糖果公司總理人馬玉山披露

仁番底拿粉

啓者特字通知 仁番底拿粉 (Infantina) 此物一如可代母乳若服此粉能發生人身之血肉筋骨其買即時消化能供初生嬰兒之食料及極能補血此乃代替牛乳之第一佳品食後腹中不發酸味及不生風能治瀉痢之疾及食不消化之疾不必另服他藥而食此粉十分利便其味又甚佳 諸君服欲此粉請親此粉罐外所貼仿單及圖便悉此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美奧施甸粉

啓者特字通知 美奧施甸粉 (Mellin's Food) 十分適口此物係用牛乳及鰵卵所製成之甚易消化其法和以鰵子黃十巴仙係照醫生夏要圖書及亞連非君之定製而成賜子黃乃係補益滋養骨髓等最囑之品及治勞傷之物是以美奧施甸粉乃係老人與童稚必備之物若食此粉可用 沸水 冷水 牛乳 茶 加九 酒等和服大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童稚用一茶匙 諸君欲悉詳情請閱樽外仿單及試便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

環球著名



背痛 腰痠 淋濁 水腫 風濕 皆腎 力以 效有



內腎虛弱爲害及於全身若不醫理勢必釀成不治之症兜安氏秘製保腎丸專治腎虛經久已信服衆多凡有腎虛所致各症無不藥到病除好在是丸功專內腎膀胱不碍脾胃性既和平味復甘香治補兼行洵腎弱之良藥欲起沉痾而享高壽者曷請試之方知言之不謬也

安氏秘製保腎丸

各埠大藥房均有出售每瓶洋壹元貳角每打洋貳元

上海兜安氏西藥公司

西一千九百一十三年八月廿二號



多少即中即歸日來若輩賄徒已慘淡經營一切特未審當道有所聞否耳

官產租項收收大元 財政廳清查官產處佈告爲出示

曉諭事照得本省征收各款前經通行自七月一日起一律徵收大

金泰易記主人林邦楨偕弟林詩國上言  
 南歸便使兒女望家要挾本欲包制不知其計者或爲諷  
 鄙人來叨巡視用專報請 光顧諸君認明原裝標記細玩菜  
 氣味庶不致受其假騙鄙人有厚幸焉  
 申寅年潤五月廿一日  
 中世

此丸在石叻專在馬交街周昌記門牌九號  
寄售此丸在石叻并無分枝別店代沽  
藥准商標別人不得冒效福建林肇春製  
吉甯街周昌記啟

Straits Steamship Coy, Limited.										The Siam Steamship Navigation Coy, Limited.																													
利開準各往開時日名船司公限有船輪力得實										行啟船輪司公限有船輪暹理代																													
英一千九百一十二年十二月二號	南	輪運客登輪	諸君欲悉詳情請向本公司便悉此	號南輪開則當將近開行之十五分鐘以前已有小	頭設有小輪運客登輪其中祇有加甲號及禮尼威	檳城以上各船將近開行之半點鐘以前在然甲開	安申 每逢拜三拜六希美輪船由直轄安申前往	通和 每逢拜二拜五希美輪船由檳城前往直轄	每隔六日有船開行一次船名麻六甲由檳城前往	吉隆 拜六 四點 麻六甲 檳城	吉隆 拜六 三點半 丁加奴 吉蘭丹	海龍 拜六 十二點 嗎生 關丹	堅打 拜五 四點 瑞珍威坡 直轄安申	禮尼威 拜五 四點半 麻六甲 蘇坡	加甲 拜四 四點半 麻六甲 蘇坡	碩龜 拜四 四點 陞申坡 瑞珍威坡	怡寶 拜三 四點 麻六甲 直轄安申	諸尼威 拜二 四點半 麻六甲 蘇坡	薩寶 拜二 四點 陞申坡 瑞珍威坡	加甲 拜一 四點半 麻六甲 蘇坡	白蟻 拜一 四點 瑞珍威坡 直轄安申	船名 (日期) (鐘點) (開往)																	
										寄泊各港口開列										彭亨 嗎施勝 施美輪 瑞龜 直轄 丁加奴																			
										美區 峇左 吉蘭丹 萬拿勿 直轄 八打尼 萬崙 瑞我勝 六坤 椰宜 高沙門										占本 網略 吉里底 巴加等處此佈																			
										以上各船每星期是日下午三點鐘開行其另有有一										○否不泊 彭亨 嗎施勝 美區 施美輪 峇左 萬沙門 各船均設電燈及備有頭等客房																			
										諸君有欲買船票由叻往網略而高沙門下列之港口										者來回船票限以十九日為滿期該船到坡備有小																			
										輪運客將近開行之半點鐘以前在子然申碼頭由										本公司所設之小輪運客頭等客登船欲知一切																			
										細情請詢本公司便										祇摩里末一號寄泊吉里底																			
										里留 嗎真龍 廿九號 廿七號 廿五號 廿二號 二十號 十五號 十一號 八號										嗎真龍 里留 亞士蘭 柔牙勿 勃粉渣底勃 摩里末 嗎真龍 里留 鳥凡月一號																			
										到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行									到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行																				
										到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行									到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行																				
										到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行									到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行 到坡 開行																				

駐北京公使宣力保歐洲戰時內無一國援及中國

各國公使將中國政府請願書呈遞各國政府

○西國人將信中國政府請願書呈遞各國政府

○德世呂孫寶琦與日美兩國公使商議中國保守中立事件

○美國政府答覆大總統宣力保歐洲以外之和平及免使戰

務波及遠東

○財政總長周自齊宣力保歐洲以外之和平及免使戰

務波及遠東

○參政院十七日復開

○宣武上將軍馮國璋請加增南軍軍力

○大總統令李經羲迅速返京

○上海南京鐵路裁撤德國銀行銀五萬元後上海道尹楊及以此

款是為濟南南面所用若即釋放

○六府通商內國公債除額定一千六百萬元以鐵路利及某稅

為擔保外并以總稅務司公署內公債局司理面交銀行中國

銀行法國外行及德稅務司公署內公債局司理面交銀行中國

○天津道署每日運銀二十八萬元到京

○財政部撥款五萬元賑濟江北苦旱蝗災賑濟民大總統則捐

款一萬元

○據北京電言太古之輪船巡邏因受某洋行所租在青島戰運性

口往俄國但青島政府以犯戰禁例將船拘留

○英公使對中國政府宣讀國主張力保東亞和平

○外交部決應伸張海權於三十英里內交戰國在東亞開戰不得

侵入

○袁乃寬將任為直隸巡按使

○江蘇巡按使朱家寶與安徽巡按使陳其美對調

○北京著名人物十六日開會討論募集國內公債事

○中國政府宣旨各租界商埠一律遵守中立不得封禁

○中國政府現擬籌備中立需款五十萬元應由各各省提出單

備

○前報政府擬派出程璧光蔭昌蔡鈞等前赴歐洲觀戰之命令現

已取消因戰國公使謂戰地上之交通事件尚未完備云

○大總統任梁敦彥孫寶琦梁士詒李盛鐸阮思樞為中立局長官

專理保守中立事

京省

孫總統通府辦事

○外交孫總統長前數日間因途中

被車撞傷延醫調治當即請假數日不即進府辦事茲聞孫總統長因

近日歐洲戰雲日急海外來電一日數起大局攸關未肯自就職適

已於昨日力疾進府辦公照常辦事矣

蒙藏局近訊

○近聞蒙藏局接到外蒙活佛轉來電報一

道係呈請總統派員來庫倫會商條件以便宣布各蒙民即日

取消獨立探其原因因與俄國戰爭俄國恐俄國進兵俄將駐

紮外蒙之馬隊全數撤回所餘兵勇亦將撤退政府於此時派

大兵直趨庫倫故頗惶恐而俄亦無計阻止故有悔禍之電請

云

日人索償兵事損失之磋商

○旅滬各國商團因上年製

本坡

荷領有德輪船泊

○近聞南洋荷屬各海面常有德國輪

船大小共八十餘艘泊於荷屬各海面之邊是亦可見戰事一開即

成劫天轉地而德人亦未嘗無戒心矣

檳城取締德人之辦法

○檳城來函云英德兩國自宣戰

以後旅居此土之德人現未往者本處政府並不將其留禁一隅

任由照常寄寓其口官界辦理之實故德人亦同聲稱頌德政府

取締凡旅居此德人按日必須到警署報名一次庶可便於保護以免

有意外之事云

暫停屠宰

○後禮拜一日乃荷蘭女主人牛展展是日均

照例舉行慶典以誌慶賀惟本年適值歐洲五洲之秋滿地干

戈殊堪慘目是以荷女主人特預期降除所有本年慶賀生展之典概

行停辦無庸舉行本坡荷蘭領事亦以此為其舉行慶典大宴嘉

賓之會之停止矣

禁止食物出口

○英屬北基羅殖民地之政府於西八月

十六號出示略云現在英德與德奧與俄戰事所有各色食物於本月

十二號起一概禁止出口云云

德人函告本坡政府

○日昨德人俱樂部致函本坡政府

大意謂蒙政府格外優待均極感激所有會員對於政府之舉措均

竭力效忠絕不放背至俱樂部以外之德人所有各種行動與俱樂部

無涉云云

廣惠肇留醫院考取醫學生揭曉

○廣惠肇留醫院考取

醫學生一事業經揭曉茲將名列十名錄供先至各試卷卷分日

排印以資欣賞焉 第一名張義生 第二名朱健傑 第三名陳

卓明 第四名譚濟川 第五名陸偉全 第六名歐陽年 第七名

胡學謙 第八名劉孟瑞 第九名張煥新 第十名程道存

前晚七點鐘會考各學校評議治事各員皆踴躍進會歡迎各級

領袖同贊美譽稱讚得人故熱心家莫不踴躍踴躍當由黃田田

撥銀一百大元實有潤餘銀三十大元湯湖湖翁撥銀十大元

秋山翁撥銀五十大元何德全翁撥銀十大元其餘各會員基金年

捐亦復不少云

戰事影響及於學界

○自歐戰事發生影響及於本坡

者首在工商兩界不料學界亦被其影響聞有某女學校學生退學

者約六七人其私塾學生退學者約十餘人其餘各學塾亦有三四

人或四五人之退學可見戰事一開無不被其影響也

死傷例詳

○頃聞本坡報稱西八月廿二號以前一

拜內叻地居民死者共計一百九十三人中有華人一百二十名華

婦三十五口共一百五十五人統計各籍人中患此而死者計男

子十名婦女一名

可謂慘矣

失信用後由差拘送於案

○昨午府訊據少拿林供稱不是在原

告處僱工係與原告租賃小車因欠租未清消云云官判無干

釋放

無牌賣煙權

○前報寓居威律門牌七號之閩人吳阿

英因無牌賣煙為官督巡丁查悉拘控於案一昨午府堂訊畢判

罰銀二十五元否則改禁一閱月

拆夥聲明

○啟者八間門牌十七號醉樓包辦酒席

生意原係陳連記陳香記楊香記三人合創今因楊香記身故其

妻林福娘願將伊夫應得股份抽出經請公親核算清楚即將其利

一併同其生理及家器店底物件歸與陳連記陳香記二人承受

從此生理盈虧係承頂人造化與楊香記之妻林福娘無干倘林

福娘自已有與各號往來賬項等事惟伊經手是問與承頂人無

涉此後陳連記陳香記有與坡中交易取貨印據概用陳連記陳香

章新各圖明勿誤此佈

甲寅年七月初九日

承頂人陳連記 陳香記 全啟

中華商會秋季大會廣告

○啟者本會定於七月初十日為本總會秋季大會之期凡

我商會會員及務於是日下午二時齊臨本會集議要公幸勿逾

時是所切盼此佈

中華民國三年八月廿七日

新嘉坡中華商務總會公啟

管理賠償事務人員佈告

○特此通知本坡諸人一體知

悉如有因一千九百一十四年七月三十一號以後之車事有損壞其

物業而欲索取賠償者可以無庸急各宜從容開具清單投交

旗山上本寫字樓內以憑查核但因陸軍所購之物料或製造之

工程則不得列入賠償單內特此佈告

大英一千九百一十四年八月廿五號

陸旗山管理賠償事務人員佈告

工部局改換街名預告

特此通知於一千九百一十四年九月三十一號經本工部局

員會議定將以下所列各街名於一千九百一十五年於然里月

一號起一律改換施行茲將各街之原名及新改之名刊列左方備

覽

一由振瑞律起至珠山律止原名章芳林巷現改換得力

二由合洛律起至章芳林巷止原名章芳林巷現改換千眠得

三合洛律及金聲律原名章芳林巷現改換千眠得

四勿基及馬牙律原名章芳林巷現改換勿基

五由勿基律起至萬壽律止原名章芳林巷現改換高南橫葛

六由明助律起至合洛律止原名章芳林巷現改換加里吉打律

七由明助律起至合洛律止原名章芳林巷現改換加里吉打律

八由金聲律起至附近章芳林巷止原名章芳林巷現改換千

九由金聲律起至附近章芳林巷止原名章芳林巷現改換千

千眠得力

辭伴聲明

○啟者本號向用許勝記及買辦之

職今已於六月廿九日止經已辭出以後凡有許勝記與各貨

號往來買賣等事概與本號無干此佈

甲寅年七月初六日

老爺官口元隆號謹啟

若論波打酒

諸君必須購用全狗標者

若無此標即非波打正庄之品此庄乃天下

最上等之烏蜜酒據醫員謂此等烏蜜於人身

體最屬相宜也

此乃著名之白馬標酒

此酒已行銷百餘年之久

諸君須知此酒收藏之

久及其氣味香爽不可不

購買也

英一千九百一十四年七

月廿九號

牙直里有限公司謹啟

馬

白

狗

全

標

號九廿月七年四十百九千一英

啓謹司公限有里直牙

酒基士威

可也

英一千九百一十四年七

月廿九號

牙直里有限公司謹啟

馬

白

狗

全

標

號九廿月七年四十百九千一英

啓謹司公限有里直牙

酒基士威

可也

英一千九百一十四年七

月廿九號

牙直里有限公司謹啟

馬

白

狗

全

標